

# 法显故里探究

□ 袁维学

法显(约 334—420),我国东晋时代的一位高僧,陆路和海路两个丝绸之路的拓荒者。

法显感慨戒律残缺,决心亲往天竺(印度)取经求律,瞻仰佛迹,“欲令戒律流通汉地”。于是,他于公元 399 年以 65 岁高龄毅然偕同慧景、道整、慧应、慧嵬等人从长安出发前往天竺取经。途经上无飞鸟、下无走兽、没有路径唯以死人枯骨为标识的大沙漠,翻越崖岸险绝、壁立千仞、临之目眩的葱岭……备尝艰辛,游览了 30 余国,历时 14 载。与他一同西行的先后有 10 人,或半途折回,或病死异国,或久留不还。只有法显一人,百折不挠,坚韧不拔,孜孜不倦,终于完成夙愿,由海路携经而归。回国后,抵建康(南京)与外国禅师佛驮跋陀罗直接从梵文译出《大般泥洹经》等经律,开创了把梵文佛教经典直接译成汉文的先河,并把自己在国外的见闻撰写成《佛国记》一书,为后人留下了一部珍贵的历史文献。最后圆寂于荆州(湖北江陵)辛寺,春秋八十有六。

法显的足迹所至,不仅汉之张骞、甘英未到,就连西晋之朱士行、东晋之支法领也未涉足。他是海陆并遵,广游西土,留学天竺,携经而返的第一人。中外学者对他的壮举给予了高度的评价。梁启超说:“法显横雪山以人天竺,赍佛典多种以归,著《佛国记》,我国人之至印度者,此为第一。”斯里兰卡史学家尼古拉斯·帕拉纳维达在谈到有史以来访问斯里兰卡

的中国人时,也首推法显,称誉他为“伟大的旅行家”。印度尼西亚学者甫榕·沙勒说:“人们知道访问过印度尼西亚的中国人的第一个名字是法显。”他还说,法显的《佛国记》关于耶婆提的描述,“是中国关于印度尼西亚第一次比较详细的记载”。法显的游历,扩大了中国和南亚诸国及东南亚一些国家的文化交流,增进了与这些国家的友谊。南亚诸国在提及与中国的友谊和交往时必谈到法显。法显是我国古代杰出的友好使者。

## 法显是哪里人氏

关于法显的籍贯,梁僧祐《出三藏记集·法显法师传》、梁慧皎《高僧传·法显传》,均载“释法显,姓龚,平阳武阳人。”其他典籍在谈及法显故里时,大多以此为据,故而法显是平阳武阳人,确凿无疑。且僧祐(445—518)和慧皎(497—554)与法显(334—420)基本生活上于同一个时代。他们的记载应该是可信的。

## 平阳郡在哪里

《汉书》地理志载:“平阳郡故属河东,魏分立。统县十二,户四万二千。平阳旧尧都,侯国。杨(故城在今山西洪洞县东南十五里),故杨,侯国。端氏(故城在今山西沁水县东北三十五里端氏镇),韩、魏、赵既为诸侯,以端氏封晋君也。永安(故城在今洪洞赵城



镇),故霍,伯国。霍山在东。蒲子(故城在今山西隰县西南)、狐讖(故城在今山西永和县西南)、襄陵(故城在今山西临汾东南十五里),公国,相。絳邑(故城在今山西曲沃县东,今絳县西北),晋武公自曲沃徙此。濩泽(故城在今阳城县西泽城村),析城山在西南。临汾(故城在今山西新绛东北二十五里),公国,相。北屈,壶口山在东南。有南屈,故称北。皮氏(故城在今山西河津市),故耿国。”(晋书·地理志)中关于平阳郡的记载基本与此相同。

平阳郡置于三国曹魏齐王芳正始八年(247):陈寿《三国志·三少帝纪第四》载:“夏五月,分河东之汾北十县为平阳郡。”仍属司州,治所在平阳(今山西临汾尧都区)。

《平阳府志·清音亭记·孔尚任》载:平阳府何以叫平阳?吕梁山脉在临汾的余脉叫姑射山,就是庄子所说“邈姑射有神人居也”的姑射山,姑射山往南的余脉叫平山,山下一泉名平泉,泉涌成河叫平水,临汾在平水之北(阳),所以叫平阳,又因频临汾何,所以叫临汾,这就是平阳、临汾名称的由来。“平阳”当在临汾市西南一带。

《隋书·地理志》:“临汾,后魏曰平旧,并置平阳郡。开皇初改郡为平河,改县为临汾”。平阳郡辖地相当于今临汾市全境及晋城市阳城、泽州、沁水,十二县。公元309年初,匈奴人刘渊自蒲子城(今隰县境内)迁都平阳,称帝建汉,境内属之。东晋十六国时平阳郡脱离司州属并州。其时,平阳郡境内是否有过武阳县,无史籍可据。那么,武阳究竟是怎么回事,到底在哪儿?

## 武阳在何处

西晋王朝灭亡后,公元317年,镇守建康(今南京)的司马睿在江南重建晋室,史称东晋,与长江以北先后建立的十六个少数民族政权形成分庭对抗之势,持续100余年。法显出生于东晋成帝咸和九年(后赵石弘延熙元年,公元334年),出生地其时应该属后赵管辖。后赵(319—351)是十六国时期羯族首领石勒建立的政权。历经七主,共享国三十二年。当时处于战乱时期,行政区划常有变更。法显的出生地平阳武阳在哪里呢?

复旦大学教授、著名的历史学家章巽在上海古籍出版社1985年出版的著作《法显传校注》中,首次提出平阳武阳为山西临汾之说。章巽在序中说:“晋及十六国时平阳郡所属唯有平阳县而无武阳县,当时平阳郡内亦未闻有武阳之地名,武阳或为平阳之

误,故《历代三宝记》等即称之为‘平阳沙门’。当时平阳郡治所就在平阳县,县城故址在今山西省临汾西南,法显的出生地可能即在此。”

平阳在今临汾地区已无异议,如上所述。武阳在何处尚无定论。但“武阳或为平阳之误”的说法,不敢苟同。《出三藏记集·法显法师传》的作者僧祐和《高僧传·法显传》的作者慧皎与法显仅相差百十来年,他们不至于把地址搞错或误写。

“武阳”却有其地。南朝僧祐首次提到武阳,也就是说东晋和南朝时存在“武阳”。唐朝时“武阳”依然存在。《新唐书一地理志》载:绛州绛郡,县七。有府三十三,曰新田、太平、正平、武城、长社、大乡、垣城、涑川、绛川、盖松、凤亭、延光、平原、高凉、神泉、桐乡,万泉、翼城、皮氏、董泽、零原、石池、延福、永康、景山、周阳、夏台、古亭、崇乐、绛邑、长平、武阳、蒲邑。“武阳”唐时是绛郡的一个府。

唐沿隋制,实行府兵制。这是一种“兵农合一”的制度。朝廷在全国设立几百个驻兵之地,称为“军

府”。军府一般以驻地命名,绛州“武阳府”显然驻地在武阳。唐代绛州的北境在西晋时属平阳郡的南境,因此唐代的这个“武阳”应该就是西晋平阳郡的“武阳”,即法显的故里。

绛州领正平、太平、曲沃、闻喜、稷山、襄陵、翼城七县。这七个县中“武阳”所在地最大的可能性当属襄陵。

《旧唐书》地理志载:襄陵,后魏擒盛县。改为襄陵,取汉旧名。属晋州。元和十四年,属绛州。

根据《襄陵县志》和《襄汾县志》记载:襄陵县,西汉初年(前206)建县,以晋襄公陵墓命名,故名襄陵。属河东郡。新朝王莽(9)改名干昌,东汉(25)复名襄陵,仍属河东郡。三国时(220),县人曹魏,属平阳郡。西晋(266)仍属平阳郡。十六国时(304—385),前赵刘渊于308年建都平阳(今尧都区金殿镇),县属之,并将浮山地划入襄陵县。之后,相继人冉魏、前燕、前秦、西燕、后燕,386年入北魏,均属平阳郡。辖现襄汾县西、北部大部分地区。故治在山西襄汾县襄陵城东南三十五里古城庄。现同太平县合并为襄汾县,降为襄陵镇。

古人为屯兵练马,在距离金殿南三里的襄陵北街修建屯兵海城,史称陶唐金城或刘渊城、屯兵城。因有晋水(晋母河、平水)流经其南入汾,且为兵营所在地,故当时人称为“武阳”。“武阳”既非县名,亦非乡名,而是地域名,唐时为军府名。此前抑或如此。

梁慧皎《高僧传·法显传》载:“释法显,姓龚,平阳武阳人。有三兄,并髻鬣而亡,父恐祸及显,三岁便度为沙弥。居家数年,病笃欲死。因以送还寺,信宿便差。……尝与同学数十人于田中刈稻,时有饥贼欲夺其谷,诸沙弥悉奔走,唯显独留,语贼曰:‘若欲须谷,随意所取。但君等昔不布施,故致饥



贫。今复夺人，恐来世弥甚。贫道预为君忧耳。’言讫即还。贼弃谷而去，众僧数百人莫不叹服。……”

根据记载，法显出生地需具备四个条件：一、该地必须在平阳郡；二、法显家的附近需有寺院；三、法显所在的寺院周边应该有水田，种稻；四、法显所在的寺院必须较大，有数百僧众。

襄陵基本具备了这些条件。襄陵隶属平阳郡，在唐时曾属绛州绛郡，也就是“武阳府”所在地。1954年，襄陵县与汾城县合并后称襄汾县，隶属于山西省临汾市。襄汾县佛教传入历史较长，目前所知是临汾佛教传人最早的区县。从1983年在襄汾县佛教普净寺大殿左侧废墟中发现的明代成化元年（1465）残碑碑文可知，普净寺的前身南

史寺可能始建于东汉明帝刘庄永平七年（64），这是佛教传人襄汾最早的年代。在襄汾县汾城镇北膏庾村还发现了保存完好的北魏孝明帝《正光二年（521）造像碑》，碑文表明当时襄汾佛教信仰者已经十分普遍。十六国时期佛教盛行。该地是后赵所在地，佛教更为兴盛。

旧襄陵城北门内东侧有一座历史久远的古老寺院名为北寺。法显可能在此寺出家。该寺历史上多次被大地震破坏，经屡毁屡修。原寺（当地人称旧北寺）在唐贞观二十三年（649）8月1日地震时损毁，其后建起了新北寺（亦称卢舍院）。旧北寺的面貌已无可考，但在原基础上重修的新寺（当地人称新北寺）。规模就相当可观，当时僧人应该众多。

襄陵自古就属于中原地区，既不受沿海台风侵袭，又无大西北狂风暴雪，常年气候温和，又有平水晋母之源，加之梅月泉、冒水泉、黑水泉、南濠泉、疙瘩泉、坡儿泉等，水源极其丰富，有水稻种植的历史，北寺的僧众种植水稻。寺附近有河流。寺后面、西面、

东面皆有水田，统为僧田。寺前有打谷场。

新北寺西侧还有一个寺院，名为“圣寿寺”。据当地人说“圣寿寺”就是为纪念法显而建造的。据平阳《方志丛书·宗教版》载，“圣寿寺”始建于魏永安二年（529），在唐贞观二十三年（649）遭遇大地震，其后又多次遭到地震毁坏，宋咸平三年（1001）又重新建起了宏大的圣寿寺。

法显在当地受到广泛传颂。僧俗都非常敬仰这位老乡高僧。“浇雪山”就是圣寿寺为纪念法显功业而创造的独一无二的佛事活动。这个活动已成了当地一项传统的民俗活动。每年腊八日，北街村民都要举办“浇雪山”活动，相沿成俗，一直坚持到20世纪60年代。为了弘扬法显精神，如今当地又延续数年举办此项活动。

## 襄垣非法显故里

日本学者足立喜六在其1935年出版的《法显传考证》中第一次提出法显的出生地是“襄垣”，但未述其缘由。其后，不少人寻求了许多证据和理由来证明法显是襄垣人。

襄垣历史悠久。战国时期，周贞定王十四年（455），归晋侯赵襄子领地。襄子筑城于甘水之北取名襄垣。周安王姬娇二十六年（376），韩、赵、魏三家分晋，韩首置上党郡，郡治襄垣城。《晋书·地理志》载：“上党郡秦置。统县十，户一万三千。潞、屯留、壶关、长子、泫氏、高都、铜鞮、涅、襄垣、武乡”。襄垣在晋时属上党郡。

有两点就足以证明法显不是襄垣人。一、法显出生于平阳郡，而襄垣从未属于平阳郡。二、襄垣属于浊漳河流域，在明清以前的历史上没有种植水稻的记录。其实第一点就足够了，其他有再多理由也都苍

白无力。皮之不存，毛将焉附！

退一步说，法显出生于襄垣，襄垣是个很有名的地方，南朝学者僧祐、慧皎不会不知道这个地方，不会不提襄垣，而提襄垣下面的“午阳”或“五阳”，而且误写成“武阳”。这样的低级错误，两位高僧绝不会犯。

法显在赴天竺求法以前，已在各地寺院生活了60余载。襄垣县与临汾咫尺之遥。他到襄垣的寺院里修行或进行佛事活动是完全可能的。法显在襄垣进行过佛事活动，不能说襄垣就是其故里。

#### 作者简介：

袁维学，1945年出生。1969年毕业于北京广播学院外语系。长期在文化部外联局工作，从事对外文化交流事业。曾任中国驻泰国、巴基斯坦、菲律宾使馆文化参赞。系中国翻译协会专家会员，1986年加入中国作家协会，1999年加入中国书法家协会。主要译著及书法集有：《悲哀世代》《勇士》《萨姬妲的爱与恨》《真纳传》《灵鹫山》《法显》《佛国记校注》《中华六十景诗书画印集》《袁维学书法集》《文化之旅》《袁维学诗词》等。

其书法作品以行、草书见长，笔走龙蛇，气势恢宏。技法精熟，线条流畅，潇洒自如，沉着痛快，墨彩纷呈，布局自然，节奏鲜明，内涵丰富。

袁维学曾在中国美术馆、江苏宿迁、山东青岛、巴基斯坦等地举办过个人书法展。中国的中央电视台、《人民日报》《中国文化报》《中国日报》《中外文化交流》《澳门日报》，泰国的《亚洲日报》《新中原报》，日本的《书道》《书好》，菲律宾的《商报》等报刊曾评介过其书法作品。在中国全国民间工艺美术书法大展中获特别金奖，并被命名为“海峡两岸德艺双馨艺

术家”。他被收入《新世纪翰墨艺术家经典》《书坛画苑名人佳作选萃》《世界名人录》等书中。2001年曾获巴基斯坦总统“杰出成就奖”。2010年中国翻译协会授予他“资深翻译家”荣誉称号。现任文化部老干部书画学会副会长，中国作家书画院特聘书法家。

袁维学对法显颇有研究。他阅读了南亚各国的历史及其风土人情、中国与南亚各国的交通史、佛教历史、佛教方面的知识、有关“丝绸之路”的资料、汉朝和两晋南北朝的史料等。求教了《佛国记》注释的作者、上海复旦大学的教授章巽、《李自成》的作者姚雪垠、《少年天子》的作者凌力、《法音》主编静慧法师等许多学术界的名家。他耗费了大量的精力和时间，最后，终于于1992年完成了40余万字的长篇历史小说《灵鹫山—东晋高僧法显传奇》的创作。该书由中国旅游出版社于1993年出版。从酝酿到成书，一共花了5年时间。当时的文化部常务副部长高占祥在1994年7月11日的《人民日报》上以“法显与《灵鹫山》”为题高度评价了这部小说。1995年上半年，袁维学应《珠海特区报》的编辑陈伯坚之约，把全书压缩为15万字，在《珠海特区报》上连载了半年。

2002年袁维学受巴基斯坦民间遗产研究所之托，把《灵鹫山》压缩改写成乌尔都文，并由巴基斯坦女作家、《新闻报》记者莎赫纳·玛格布根据乌尔都文翻译成英文。这两个版本都已于2003年在巴基斯坦出版。同年3月，巴基斯坦举行了隆重的发行仪式。2017年12月三晋出版社在企业家冯春海的大力支持下把《灵鹫山》更名为《法显》再次出版。

（作者系文化部老干部书画学会副会长、中国作家书画院特聘书画家）